Vidas Ilustres

ERASMO, EL SABIO ERRANTE

ERASMO, EL SABIO ERRANTE

FUE EN ROTTERDAM, EN EL SUROESTE DE HOLANDA, DONDE EN 1466 NACIÓ ERASMO, SABIO QUE ILUMINÓ CON SUS ESCRITOS TODA UNA ÉPOCA.

DIBUJOS DE CARLOS NEVE

CONFLICTOS MUY SERIOS DE TIPO FAMILIAR SEPARARON A SUS PADRES ANTES QUE ÉL NACIERA.

¡TE QUIERO, GERARDO!

¡ADIÓS! TE ESCRIBIRÉ...

EL NIÑO PASÓ SUS PRIMEROS AÑOS EN GOUDA, AL LADO DE LA MADRE Y DE SU HERMANO PEDRO.

¡ERASMO! ¡PEDRO! ¡PAPÁ LES ENVÍA SU BENDICIÓN DESDE ROMA!

¿CÓMO ES PAPÁ?

ES FUERTE, SABIO Y AMOROSO COMO NINGUNO.

¿POR QUÉ NO ESTÁ CON NOSOTROS?

ERES UN NIÑO AÚN. NO PREGUNTES LO QUE NO DEBES.

EN ROMA, EL PADRE TAMBIÉN LOS AÑORABA.
ESTA BIBLIOTECA SERÁ LA MEJOR HERENCIA PARA MIS HIJOS.
HOMBRE MUY DEVOTO, VIVÍA ROGANDO POR ELLOS.
LLÉVALOS POR BUEN CAMINO. DALES SALUD Y FE.
CUANDO ERASMO CUMPLIÓ 9 AÑOS...
PAPÁ HA DISPUESTO QUE VAYAN A ESTUDIAR A DEVENTER. SALDREMOS PRONTO.
¡MAMÁ, QUÉ HERMOSO ES VIAJAR! YO QUIERO CONOCER MUCHOS LUGARES.
SÍ, PERO ANTES DEBES APLICARTE AL ESTUDIO.
EN EL CAMINO...
¡MIRA CÓMO BRILLAN ESOS LAGOS! ¡EL VIENTO FORMA ONDAS EN EL AGUA!
HIJO MÍO, ¿ACASO SERÁS POETA?

ERASMO Y PEDRO FUERON BIEN RECIBIDOS EN EL FAMOSO COLEGIO DE DEVENTER.

ALLÍ RECIBIERON UNA ESMERADA EDUCACIÓN, LA MEJOR QUE PODÍAN TENER EN SU TIEMPO.

EL LATÍN FUE SIEMPRE LA MATERIA FAVORITA DE ERASMO...

BIEN. NADIE COMO TÚ PARA APRENDER LAS DESINENCIAS.

LA LECTURA DE CLÁSICOS LATINOS TAMBIÉN ERA UNA DE SUS OCUPACIONES PREDILECTAS.

POR SU AFINIDAD EN GUSTOS LITERARIOS, HIZO GRAN AMISTAD CON SU CONDISCÍPULO SERVATIO.

TE LEERÉ UN POEMA QUE ESCRIBÍ ANOCHE.

¡MARAVILLOSO! SABES UTILIZAR MEJOR QUE NADIE LAS MELODÍAS DEL LATÍN.

EL MUNDO ENTERO DEBERÍA HABLAR LATÍN.

UN DÍA, ESTE LUGAR SERÁ FAMOSO, POR LA GLORIA QUE GANAREMOS CON NUESTROS POEMAS.
CADA VERANO, ERASMO Y PEDRO VISITABAN A SU MAMÁ.
HIJOS MÍOS, LES TENGO UNA BUENA NOTICIA: PAPÁ ESTÁ EN CAMINO HACIA ACÁ.
DÍAS DESPUÉS...
LES TRAIGO LOS MEJORES LIBROS PUBLICADOS EN ITALIA.
¿HAS VISTO ALGUNA IMPRENTA? DIME CÓMO ES.
AH, LA IMPRENTA ES UN MILAGRO QUE CAMBIARÁ LA FAZ DEL MUNDO.
¡MIRA QUÉ PRECIOSAS LETRAS!
ERASMO LEYÓ LIBRO TRAS LIBRO.
DESCANSA, HIJO. HAS LEÍDO DEMASIADO.
LEER NUNCA ME CANSA, MAMÁ.

DE NUEVO EN DEVENTER, ERASMO, QUE SE HABÍA CONVERTIDO EN UN GRAN COLECCIONISTA DE LIBROS, MOSTRABA ESTOS CON ORGULLO.

¡QUÉ AFORTUNADO ERES!

HA DE SER MUY BELLO EL PAÍS DONDE SE HACEN ESTOS LIBROS.

SÍ, LO PRIMERO QUE HARÉ CUANDO SEA MAYOR SERÁ IR A ITALIA.

UN DÍA DE 1484 LLEGÓ AL COLEGIO UNA TERRIBLE NOTICIA...

LA PESTE AZOTA A GOUDA. CIENTOS DE PERSONAS HAN MUERTO.

¿GOUDA? ¡AHÍ VIVEN MIS PADRES!

POCO DESPUÉS...

VUESTRO PADRE ORDENA QUE VAYÁIS A GOUDA INMEDIATAMENTE.

CUANDO LLEGARON, SU MADRE HABÍA MUERTO, VÍCTIMA DE LA PESTE.

¡QUE EN PAZ DESCANSE!

¡ASÍ SEA!

SI VOLVIERA LA PESTE, TAMBIÉN MORIRÍAMOS NOSOTROS.
NO DEBES TEMER A LA MUERTE, ERASMO.
DE PRONTO, ALGUIEN PASÓ GRITANDO...
¡LA PESTE HA VUELTO! ¡HUYAMOS!
LA GENTE CAÍA FULMINADA, Y QUIEN PODÍA HUÍA DE LA CIUDAD.
¡SÁLVAME, DIOS MÍO!
ESTAS ESCENAS SE REPETÍAN POR DOQUIER...
¡AY! ¡MIS PADRES, MI ESPOSA, MIS HIJOS, TODOS HAN MUERTO!
DESDE SU CASA, ERASMO VEÍA PASAR LAS FILAS DE ATAÚDES.
¡QUÉ TRISTEZA!

¡HUYAMOS, PADRE!
REZA Y APRENDE A RECIBIR LOS CASTIGOS DE LA DIVINA PROVIDENCIA.
¡HUYAMOS, PEDRO, VÁMONOS LEJOS DE AQUÍ!
¡OBEDECE Y CALLA!
EL PADRE TAMBIÉN MURIÓ, VÍCTIMA DE LA PESTE...
SI HUBIÉRAMOS HUIDO HOY, NO SERÍAMOS HUÉRFANOS. ¡AH, LOS DAÑOS QUE CAUSA EL FANATISMO!
... PERO DEJÓ A SUS HIJOS UNA BUENA HERENCIA Y DOS TUTORES.
AHORA SOMOS LOS RESPONSABLES DE VUESTRA EDUCACIÓN.
¿CUÁNDO REGRESAREMOS A DEVENTER?
NUNCA. IRÉIS A UNA HUMILDE PERO MUY PIADOSA ESCUELA DE BOIS-LE-DUC.
EN EL CAMINO...
¿POR QUÉ NOS ENVÍAN ALLÍ? SOSPECHO ALGO.
SON NUESTROS TUTORES Y DEBEMOS OBEDECERLES.

EN EL CONVENTO DE BOIS-LE-DUC...
AQUÍ APRENDERÉIS, ANTE TODO, A VIVIR CON LA HUMILDAD DE UN BUEN CRISTIANO.

ÉSTE SERÁ VUESTRO DORMITORIO.
QUÉ LUGAR TAN DEPRIMENTE.

LA AUSTERIDAD ERA RIGUROSA...
¡ERASMO, DEJA DE REIR Y, EN CASTIGO, REGRESA A TU DORMITORIO!

LA CORRESPONDENCIA CON SUS AMIGOS ERA ESTRICTAMENTE REVISADA.
HE PASADO MUCHAS HORAS PULIENDO ESTA CARTA.

...Y SIEMPRE ERA REPRIMIDO...
¡TE EMPEÑAS EN IMITAR A ESOS ABOMINABLES POETAS GRIEGOS Y ROMANOS!

¡SÍ, ERES DE ESOS QUE QUIEREN REVIVIR LA IMPÍA LITERATURA ANTIGUA!

CIERTO DÍA...
VUESTROS TUTORES ME HAN ESCRITO; DESEAN QUE OS DEDIQUEIS A LA VIDA MONÁSTICA.
PONER LA VIDA AL SERVICIO DEL SEÑOR ES UNA GLORIA. ¿QUÉ DECÍS?
LO HE PENSADO, PERO NO HE TOMADO UNA DECISIÓN.
YO PREFIERO MEDITARLO ANTES DE COMETER UN GRAVE ERROR.
CUANDO ESTUVIERON SOLOS...
YO ASPIRO A VIAJAR. VIAJAR Y ESCRIBIR ES LO QUE DESEO.
A VECES HABLAS COSAS SUPERFICIALES.
¡LOS TUTORES QUIEREN QUITARME HASTA MI LIBERTAD!
¡RECUERDA QUE FUERON NOMBRADOS POR NUESTRO DIFUNTO PADRE!
ESCUCHA ESTA VERDAD: QUIEREN RECLUIRNOS EN UN MONASTERIO Y APODERARSE DE NUESTRA HERENCIA.
¡CALLA, ERASMO!
9

PERO EN BOIS-LE-DUC TAMBIÉN SE OYÓ EL GRITO ATERRADOR...
¡LA PESTE! ¡LA PESTE!

Y HUYERON DESPAVORIDOS...
NO PUEDO SEGUIR. CREO QUE TENGO FIEBRE.
¡HAZ UN ESFUERZO! PRONTO LLEGAREMOS A GOUDA.

EN GOUDA, MIENTRAS LA FIEBRE LO ATACABA, LOS TUTORES INSISTÍAN...
EN EL CIELO, TU PADRE ESTARÁ ORGULLOSO DE QUE SEAS SACERDOTE.

MORIRÁS SI REHUSAS SERVIR A DIOS.
¡NO! ¡NO QUIERO MORIR! QUIERO VIVIR. IRÉ DONDE SEA; LO PROMETO.

EN 1488, LOS DOS HERMANOS SE DESPIDIERON, ANTES DE PARTIR CADA UNO A SU MONASTERIO.

ERASMO INGRESÓ AL DE STEY, DE LA ORDEN AGUSTINA.

Y CASUALMENTE ENCONTRÓ ALLÍ A SU AMIGO SERVATIO.
¡QUISIERA ESCRIBIR TANTAS COSAS!
AQUÍ ENCONTRARÁS LA MEJOR INSPIRACIÓN.
TENÍA YA 22 AÑOS, Y BAJO LA VIGILANCIA DE SUS SUPERIORES CONTINUÓ ESCRIBIENDO, PERO..
RUEGA A DIOS QUE LIMPIE TU CORAZÓN DE ESTAS IMPUREZAS
YO SEGUIRÉ LEYENDO Y ESCRIBIENDO, A PESAR DE TODO.
¡NADA NI NADIE DETENDRÁ LA LUZ DEL RENACIMIENTO EN LAS LETRAS!
DICES MUY BIEN...
PASÓ EL TIEMPO, Y...
HE LEÍDO HASTA LA ÚLTIMA LETRA DE ESTA BIBLIOTECA. ¿QUÉ HARÉ AHORA?
JUNTO A SU CULTURA CRECIERON SUS AFICIONES ARTÍSTICAS.
¡HAY TANTO QUE APRENDER! ¡ES TAN GRANDE Y HERMOSO EL MUNDO!

IBA A CUMPLIR 26 AÑOS CUANDO RECIBIÓ LAS ÓRDENES SACERDOTALES.

PERO AL AÑO SIGUIENTE...

ADIÓS, SERVATIO. ESPERO QUE MI TRABAJO DE SECRETARIO DEL OBISPO DE CAMBRAY ME DEJE TIEMPO PARA ESCRIBIRTE.

EL OBISPO LO RECIBIÓ CORDIALMENTE.

ERES UN GRAN LATINISTA Y SABRÁS ATENDER MI CORRESPONDENCIA.

VIAJAREMOS MUCHO. IREMOS A ROMA, LA MEJOR FUENTE PARA TU SED DE HOMBRE DE LETRAS.

¡OH, ME DA USTED UNA GRAN NOTICIA, ILUSTRÍSIMA! LO SERVIRÉ EN TODO, Y TENDRÉ LA OPORTUNIDAD DE CONOCER PERSONALMENTE A LOS SABIOS ITALIANOS QUE HE LEÍDO.

VIAJÓ POR BÉLGICA, ALEMANIA Y FRANCIA, SIEMPRE OCUPADO EN LOS ASUNTOS DEL OBISPO.

AL PRINCIPIO ESTUVO MUY CONTENTO CON SU NUEVA ACTIVIDAD, PERO LUEGO ESCRIBIÓ A SERVATIO...

TODO ES CONFUSIÓN Y AMARGURA. NO TENGO UN MOMENTO LIBRE PARA ESTUDIAR O ESCRIBIR...

EL VIAJE A ROMA SE POSPUSO Y ERASMO BUSCÓ OTRA SOLUCIÓN.

MI AMBICIÓN ES DOCTORARME EN TEOLOGÍA, PERO NECESITO DE SU AYUDA.

¿QUÉ PUEDO HACER POR TI?

DARME SU CONSENTIMIENTO PARA IR A LA UNIVERSIDAD DE PARÍS, Y UNA PENSIÓN.

LLENO DE ESPERANZA SE PRESENTÓ EN EL COLEGIO DE MONTAIGU, EN PARÍS.

AQUELLA INSTITUCIÓN ERA FAMOSA POR LA FÉRREA DISCIPLINA IMPUESTA POR EL RECTOR STANDOCK.

AUN CON ESTA RECOMENDACIÓN DEL OBISPO DE CAMBRAY, DEBERÁS CUMPLIR LOS REGLAMENTOS, HIJO.

CON SU HABITUAL ATENCIÓN, ESCUCHÓ CONFERENCIAS SOBRE SAGRADAS ESCRITURAS...

Y POLÉMICAS SOBRE ASUNTOS TEOLÓGICOS.
LUEGO SE PUSO EN CONTACTO CON LOS PRINCIPALES HUMANISTAS DE FRANCIA, A QUIENES ENVIABA SUS LETRAS.
ESTE ERASMO DE ROTTERDAM DOMINA EL LATÍN A PERFECCIÓN.
PERO LOS RIGORES DE LA VIDA EN MONTAIGU LE ERAN INSOPORTABLES.
¡ESTE GUISADO HUELE MAL!
Y POR LAS NOCHES, EN EL DORMITORIO...
¡OH, NO PUEDO DORMIR! DEBERÍA ESTAR ESCRIBIENDO...
TAMBIÉN SUFRÍA VIENDO LOS CASTIGOS QUE SE DABA A LOS ALUMNOS.
¡HINCADO SOBRE UN MONTÓN DE SAL! ¡CUÁNTA CRUELDAD!
POR FIN CAYÓ ENFERMO.
SALDRÉ DE AQUÍ... ESTOY CONVENCIDO DE QUE DEBO HACER UNA VIDA INDEPENDIENTE.

FUERA DE MONTAIGU, DIO CLASES PRIVADAS DE LATÍN.

HE ESCRITO ESTOS COLOQUIOS... OS SERVIRÁN COMO MODELO DE CONVERSACIÓN LATINA.

ENTRE SUS DISCÍPULOS TENÍA A LORD MOUNTJOY.

MAESTRO, EL PRÓXIMO VERANO IRÉ A INGLATERRA. ¿QUERÉIS ACOMPAÑARME?

ME SERÍA MUY GRATO.

EN INGLATERRA HIZO AMISTAD CON TOMÁS MORO, UNO DE LOS MÁS GRANDES PENSADORES DE AQUELLA ÉPOCA.

TENÉIS BIEN MERECIDOS LOS ELOGIOS QUE SE OS TRIBUTAN, ERASMO.

PRONTO SE ADAPTÓ A LAS COSTUMBRES DE SUS AMIGOS INGLESES.

HACE UN MES, NADIE HUBIERA CREÍDO QUE SERIAIS TAN BUEN JINETE.

YA LO VEIS... ¡JA, JA, JA!

A LA NOCHE SIGUIENTE...

PARA CELEBRAR ESTE DELICIOSO VINO, HACE FALTA UNA HISTORIA DIVERTIDA.

TENÉIS RAZÓN. ¡JA, JA!

CIERTO DÍA...

HEMOS LLEGADO AL PALACIO DE ELTHAM. ¿SABÉIS QUIÉN VIVE ALLÍ?

LO IGNORO, PERO ES HERMOSÍSIMO

EN AQUEL CASTILLO VIVÍA NADA MENOS QUE LA FAMILIA REAL INGLESA... ERASMO FUE PRESENTADO...
MAJESTAD, ERASMO DE ROTTERDAM HONRA NUESTRO PAÍS CON SU PRESENCIA.
CONOCIÓ AL FUTURO REY ENRIQUE VIII, DE 9 AÑOS DE EDAD.
ES UN ILUSTRE HOMBRE AL QUE DEBEMOS DAR PROTECCIÓN.
MÁS TARDE FUE A OXFORD, RECOMENDADO AL TEÓLOGO Y CATEDRÁTICO JOHN COLET.
CONOZCO VUESTROS ESCRITOS, Y ESO BASTA
COLET INFLUYÓ PARA QUE PROFUNDIZARA EN LA TEOLOGÍA.
PODRIAIS ENSEÑAR SAGRADAS ESCRITURAS EN NUESTRA UNIVERSIDAD.
NO, AÚN NO ESTOY CAPACITADO.
PASADO UN AÑO...
ENTRE VOSOTROS ME HE SENTIDO VIVIR EN UNA REPÚBLICA DE SABIOS. NUNCA OLVIDARÉ A INGLATERRA.

HABÍA REUNIDO UNA BUENA SUMA DE DINERO, PERO AL EMBARCARSE...

SEÑOR, ESTÁ PROHIBIDO SACAR EL ORO DE INGLATERRA.

¡PERO ÉSA ES TODA MI FORTUNA!

MIS AMIGOS ME INFORMARON QUE NO HABRÍA DIFICULTAD.

SEGÚN LA LEY, DEBO CONFISCAR ESTAS MONEDAS.

¡OTRA VEZ EN LA MISERIA! PODRÍA VENGARME...

PODRÍA ESCRIBIR ALGO CONTRA ELLOS. PERO, ¿NO SERÍA MÁS BENEFICIOSO HACER LO CONTRARIO?

EN PARÍS BUSCÓ AL IMPRESOR BADIO...

NECESITO QUE IMPRIMA CUANTO ANTES ESTA COLECCIÓN DE ADAGIOS LATINOS.

¿POR QUÉ TANTA PRISA?

PORQUE LE AGREGARÉ UN POEMA DEDICADO A LOS INGLESES. DEBEN SABER QUE NO ESTOY OFENDIDO.

ADEMÁS, ES UN LIBRO QUE SE VENDERÁ BIEN. SERVIRÁ A CUALQUIERA PARA ADORNAR SU ESTILO O REFORZAR SUS ARGUMENTOS.
Adagios
LOS "ADAGIOS" CIRCULARON POR INGLATERRA...
ESTA DEDICATORIA ES TESTIMONIO DE LA BONDAD DE ERASMO.
Y POR TODA EUROPA, DIVULGANDO EL NOMBRE DE SU AUTOR.
ES UN MAGISTRAL COMPENDIO DE LA SABIDURÍA ANTIGUA.
ENTRE TANTO, ERASMO SEGUÍA BUSCANDO PROTECTORES...
¡OTRA CARTA DE ÉL! ES TAN PULIDA SU MANERA DE PEDIR...
EN UN AÑO MÁS DOMINARÉ EL GRIEGO Y PODRÉ LEER LAS SAGRADAS ESCRITURAS EN SU IDIOMA ORIGINAL.
REQUERIDO POR SERVATIO, QUE AHORA ERA SU SUPERIOR, REGRESÓ A STEYN.
SÓLO UN AÑO MÁS NECESITO ESTUDIAR FUERA DE AQUÍ.
¡TE AFERRAS A LA VIDA MUNDANA Y HUYES DE TUS DEBERES!

ENTONCES EXPRESÓ UN PENSAMIENTO QUE DEFINÍA SU PERSONALIDAD...

¡NO! QUIERO ACERCARME MÁS A DIOS POR MEDIO DEL ESTUDIO.

LLEVADO POR SU ETERNA INQUIETUD, ESTUVO EN HARLEM, BRUSELAS Y CALAIS.

Y ENCONTRÁNDOSE EN EL CASTILLO DE TOURNEHEM, CON JAIME BATT, OTRO DE SUS AMIGOS...

¡TIENES 35 AÑOS! ¡NO PUEDES CONTINUAR ESA VIDA ERRANTE!

TIENES RAZÓN. ME ESTABLECERÉ EN LONDRES, VENECIA O PARÍS.

O EN HOLANDA, TU PATRIA.

NO. LOS HOLANDESES NO ME ENTIENDEN.

UN DÍA, EN EL MISMO CASTILLO...

CAPITÁN BEDIER, SEGURAMENTE HABRÉIS OÍDO HABLAR DE ERASMO DE ROTTERDAM.

¡INDUDABLEMENTE! LÁSTIMA QUE UN HOMBRE TAN SABIO SEA SACERDOTE.

¿POR QUÉ TANTO ODIO HACIA LOS SACERDOTES?

PUES... ¡PORQUE PREDICAN COSAS QUE NI ELLOS MISMOS PUEDEN PRACTICAR!

PERDÓNALO Y HAZLE VER SU ERROR.
A PESAR DE TODO ES UN BUEN HOMBRE. TE RUEGO QUE LE AYUDES.

¡NO CREO EN VUESTRAS DOCTRINAS! ¡NO CREO EN NADA!
HIJO MÍO, LOS ERRORES DE LOS MORTALES NO DEBEN ALEJARTE DE CRISTO.

Y CONMOVIDO POR AQUEL MILITAR IGNORANTE, ESCRIBIÓ EL "MANUAL DEL SOLDADO CRISTIANO".

SEMANAS DESPUÉS...
LLEVA ESTE LIBRO A TU ESPOSO. ES UN BUEN HOMBRE QUE SE HA EQUIVOCADO... NADA MÁS.
Manual del Soldado Cristiano

¡MUCHAS VECES, UN SOLO VERSÍCULO DE LAS SAGRADAS ESCRITURAS BASTA PARA ILUMINARNOS EL CAMINO.
¡GRACIAS, SEÑOR!

EL MANUAL FUE TRADUCIDO A VARIOS IDIOMAS Y AFIRMÓ LA FAMA DE ERASMO.
ES UN VERDADERO TRATADO DE LA PIEDAD.

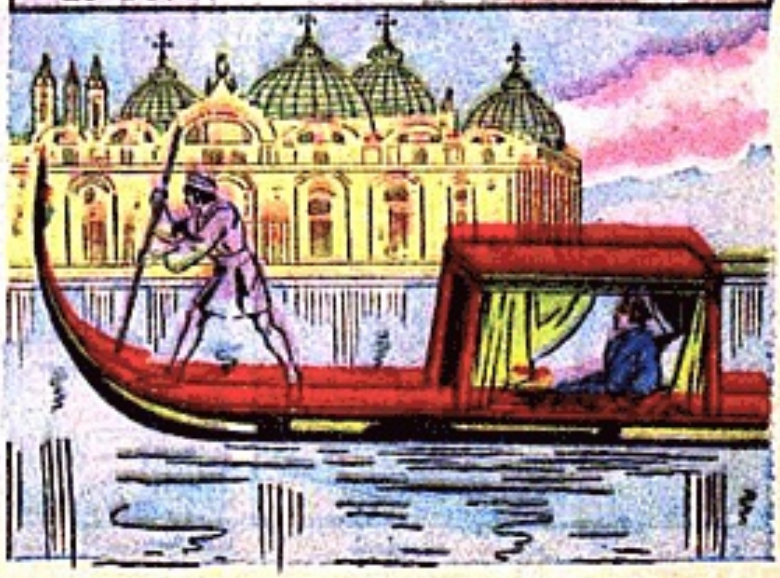
EN 1505, DE NUEVO EN INGLATERRA...
EL MÉDICO DEL REY ENVÍA A SUS HIJOS A ITALIA, Y QUIERE QUE LOS ACOMPAÑE UN PRECEPTOR.
¡ACEPTO EL CARGO!
EL REY LO NOMBRÓ MAESTRO DE SUS HIJOS, Y ASÍ...
¡POR FIN REALIZO EL DESEO DE CONOCER ITALIA!
DESPUÉS REGRESARÉ AL MONASTERIO. ESTOY CANSADO Y SIENTO LLEGAR LA VEJEZ.
EN LA UNIVERSIDAD DE TURÍN PRESENTÓ SU EXAMEN PARA DOCTORARSE EN TEOLOGÍA.
¡NUESTRAS CONGRATULACIONES!
HACE 20 AÑOS AMBICIONABA ESTE TÍTULO... AHORA NO TIENE IMPORTANCIA PARA MÍ.
ANTE MIS ENEMIGOS, SIN EMBARGO, SERVIRÁ COMO GARANTÍA DE MI CAPACIDAD.
21

LLEGÓ A BOLONIA CUANDO ESA CIUDAD ERA ESCENARIO DE UNA DE LAS CÉLEBRES "GUERRAS DE ITALIA".

ALLÍ PUDO PRESENCIAR LA ENTRADA TRIUNFAL DEL PAPA JULIO II A LA CABEZA DE SU EJÉRCITO.

LUEGO PREPARÓ UNA NUEVA EDICIÓN DE LOS "ADAGIOS" ROMANOS.

DESPUÉS SE TRASLADÓ A VENECIA, DONDE LO ESPERABA EL IMPRESOR MANUCIO.



Y ASÍ, POCO DESPUÉS...
¡AH, GRACIAS A ESTO MILES DE PERSONAS PUEDEN LEER EL MISMO LIBRO A UN MISMO TIEMPO!

PARA MÍ, CADA LETRA, CADA PÁGINA DEBE SER UNA OBRA DE ARTE.
POR ESO ES UN PLACER LEER LO QUE LLEVA EL EMBLEMA DEL GRAN MANUCIO.

A LOS POCOS DÍAS...
¿CÓMO PUEDES ESCRIBIR ENTRE LOS RUIDOS DE LA IMPRENTA?
ES QUE PONGO TODOS MIS SENTIDOS EN EL TRABAJO.

ADEMÁS, CONOCES DE MEMORIA CADA UNO DE LOS ADAGIOS. ¡SI VENECIA TUVIERA UN ERASMO!

AL TERMINARSE LA IMPRESIÓN DE AQUELLA OBRA...
QUÉDATE EN VENECIA. JUNTOS PODEMOS DAR AL MUNDO MUCHAS COSAS.
PUEDO QUEDARME ALGUNOS MESES MÁS.

PUBLICAREMOS LOS OCULTOS TESOROS DE LA LITERATURA ANTIGUA: OBRAS DE PLAUTO, TERENCIO, SÉNECA...

LUEGO PASÓ A ROMA, Y PRÍNCIPES Y PRELADOS LO RECIBIERON CON HONORES.
QUÉDATE EN ROMA. GOZARÁS DE LOS PRIVILEGIOS QUE MERECE TU SABER.
SERÍA MUY PROVECHOSO PARA MÍ, PERO ANTES DEBO PENSARLO.
EN SU FUERO INTERNO SE REPETÍA ...
POR HALAGADOR QUE SEA, NO ACEPTARÉ NADA QUE LIMITE MI INDEPENDENCIA.
MESES DESPUÉS VOLVIÓ A CRUZAR LOS ALPES...
¿HASTA CUÁNDO SEGUIRÉ VAGANDO, SIN MÁS QUE LIBROS Y PROYECTOS DE LIBROS?
Y AHÍ, EN EL VASTO PAISAJE ALPINO, VIENDO A SUS PIES LAS ALDEAS Y POBLACIONES DONDE SE DEBATÍAN LOS HOMBRES, SU CEREBRO COMENZÓ A GESTAR UNA OBRA MAESTRA...
EN VERDAD, ES UNA LOCURA LA QUE MUEVE AL MUNDO.
24

Y CUANDO, ENFERMO, LLEGÓ A INGLATERRA...
MORO, TRAIGO UN PROYECTO QUE AGRADARÁ A TU TEMPERAMENTO IRÓNICO: ESCRIBIR UN "ELOGIO DE LA LOCURA".
¡ORIGINAL Y MAGNÍFICA IDEA! ¿CÓMO LA DESARROLLARÁS?
POR MEDIO DE UN DISCURSO EN DONDE LA LOCURA, SEÑORA DEL MUNDO, EXALTE SU PODER...
AH, PERO POR BOCA DE ELLA PODRÉ HACER LA CRÍTICA QUE NO SE LE PERMITIRÍA A LA CORDURA.
HAS LEÍDO Y VISTO TANTO, ERASMO, QUE ESE DISCURSO TENDRÁ QUE SER MAGISTRAL.
AUNQUE ENFERMO, COMENZÓ A ESCRIBIR CON ENTUSIASMO LA QUE SERÍA SU OBRA INMORTAL.
ANTE UN AUDITORIO FORMADO POR HOMBRES QUE HABÍAN PERDIDO LA RAZÓN, LA LOCURA DIJO SU SOLEMNE Y TREMENDO DISCURSO.
SIN MÍ NO EXISTIRÍA EL MUNDO. ¿ACASO NO ESTÁ LLENO DE LOCURA TODO LO QUE SE HACE ENTRE LOS MORTALES?
26

DISFRAZADA DE ORGULLO, DE AMBICIÓN, DE VANIDAD, SOY YO EL RESORTE OCULTO QUE MUEVE TODO LO QUE CONSIDERÁIS ALTO Y GRANDE.
¿NO ES GRANDEZA EL HEROÍSMO? PUES OID: LA GUERRA, LOCURA DE LAS LOCURAS, ES EL ORIGEN DE TODO HEROÍSMO.
ARREBATADO POR LA ORADORA, EL PÚBLICO ESTALLÓ EN UNA CLAMOROSA OVACIÓN.
¡VIVA!
¡BRAVO! ¡BRAVO!
¡MARAVILLOSO!
SIN MÍ, EL PUEBLO NO SOPORTARÍA AL GOBERNANTE, NI LA DONCELLA A SU AMA, NI EL AMIGO AL AMIGO...
SOY YO QUIEN HACE FILÓSOFOS, GRAMÁTICOS, JURISCONSULTOS, MONJES, PRELADOS... SOY YO QUIEN LES DA LA FELICIDAD.
CUANDO LA OBRA ESTUVO TERMINABA...
LA HE DEDICADO A TI, TOMÁS MORO; CON TU AGUDO INGENIO SABRÁS DISFRUTARLA
26

ACOSADO POR LA PESTE Y LA GUERRA, ERASMO DEJÓ INGLATERRA...

LA GUERRA, ESA ESPANTOSA LOCURA, HA CAMBIADO EL ESPÍRITU DE LA ISLA.

Y LLEGÓ A BASILEA, DONDE LO ESPERABA EL IMPRESOR FROBEN.

COMO EN VENECIA, ESCRIBÍA EN LA MISMA IMPRENTA.

BIEN, AHORA PODEMOS IMPRIMIR MI TRADUCCIÓN DEL NUEVO TESTAMENTO.

SÉ QUE ME CAUSARÁ PROBLEMAS, PORQUE EN MUCHAS PARTES DIFIERE DE LA TRADUCCIÓN OFICIAL, O SEA LA VULGATA.

LA EDICIÓN FUE DEDICADA AL PAPA LEÓN X, QUIEN LA RECIBIÓ CON BENEPLÁCITO.

TODO LO QUE ESCRIBE ERASMO DE ROTTERDAM ES DIGNO DE ESTUDIO.

ASÍ ES, SANTÍSIMO PADRE.

POCO DESPUÉS FUE ABSUELTO DE SUS VOTOS SACERDOTALES, POR AUTORIZACIÓN DEL MISMO PAPA.

EN 1517, EN LA CUMBRE DE SU FAMA, ESTABA EN LOVAINA.
OH, MAESTRO; HAS ABIERTO LAS PUERTAS DE UNA EDAD DE ORO PARA LAS LETRAS.

SU ANTESALA PERMANECÍA LLENA DE ADMIRADORES QUE ESPERABAN EL HONOR DE HABLAR CON ÉL.

LOS MÁS GRANDES LETRADOS SE LLAMABAN "ERASMIANOS".
¡ERASMIANOS! ¡NECEDADES! ¡NADA HAY QUE ABORREZCA MÁS QUE LOS PARTIDOS!

ERES EL EJE DE NUESTRA CULTURA, Y SE ESTÁ CON ERASMO O CONTRA ÉL.
¡PARA DESGRACIA MÍA!

DE TODA EUROPA ERA SOLICITADO POR REYES Y PRELADOS.
ACEPTAR ESTA INVITACIÓN ME COSTARÍA MI INDEPENDENCIA, LO QUE MÁS AMO.
28

DIARIAMENTE RECIBÍA NUMEROSAS CARTAS DE QUIENES BUSCABAN LA GLORIA DE POSEER UNA NOTA SUYA.

PERO AQUELLA PAZ QUEDÓ ROTA CUANDO LUTERO SE DECLARÓ EN REBELIÓN CONTRA EL PAPA.

EUROPA QUEDÓ DIVIDIDA EN DOS BANDOS: REFORMISTAS Y PAPISTAS.

¡IRÁS AL CASTIGO ETERNO SI IMPRIMES LOS ESCRITOS DE LUTERO!

POR UN AZAR DEL DESTINO, ERASMO FUE COMO EL CENTRO DE AQUELLA TEMPESTAD.

¡ERASMO Y LUTERO SON UNA MISMA COSA!

¡DERRIBEMOS SU CÁTEDRA!

Y POR SU PARTE, EN LOS PÚLPITOS...

¡ERASMO ES UN IMPÍO QUE OSA CORREGIR LAS SAGRADAS ESCRITURAS!

ENTRE TANTO...

¡SI LUTERO FUERA MÁS MESURADO! LA VIOLENCIA ES LA PEOR ENEMIGA DEL HOMBRE.

POR OTRA PARTE, LOS PAPISTAS LO URGÍAN...
¡DEBES ESCRIBIR EN FAVOR DEL PAPA!
NO QUIERO PARTICIPAR EN ESTA BATALLA. PREFIERO SER UN ESPECTADOR.
Y ALEGABAN...
¡ERASMO SE NIEGA A ESCRIBIR CONTRA LUTERO PORQUE ÉL ES UN LUTERANO!
¡NI ÉL NI NADIE PUEDE PERMANECER NEUTRAL SIN SER UN HEREJE!
HUYENDO DE AQUELLAS APASIONADAS DISCUSIONES, VOLVIÓ A BASILEA.
OH, FROBEN; ESPERO QUE AQUÍ ENCONTRARÉ LA PAZ CRISTIANA QUE BUSCO.
EN NINGUNA PARTE ERES TAN RESPETADO COMO ACÁ; NADIE TE MOLESTARÁ.
BIEN, PONGÁMONOS A TRABAJAR EN UNA NUEVA EDICIÓN DE MIS "COLOQUIOS". NO SÉ QUÉ REACCIÓN PRODUCIRÁ.
¿POR QUÉ? SE HAN HECHO VEINTICINCO EDICIONES DE ESE LIBRO.
SÍ, PERO EN ÉSTA FUSTIGO A TODOS LOS FANÁTICOS.

HANS HOLBEIN, APASIONADO REFORMISTA Y UN GENIO DE LA PINTURA HOLANDESA, LLEGÓ A RETRATARLO.
EL MUNDO ESPERA TUS PALABRAS EN FAVOR DE LUTERO.
NO. NO SERÉ CÓMPLICE EN EL DESGARRAMIENTO DEL CRISTIANISMO.
SI LO RESPALDAS ESTARÁS CON LA VERDAD, AUNQUE POR ELLA TENGAS QUE MORIR.
¿MORIR?
NO TODOS TENEMOS LA FUERZA SUFICIENTE PARA SER MÁRTIRES.
POR FIN, EN 1524, ERASMO TOMÓ PARTIDO.
NADA ME ALEJARÁ DEL SENO DE LA IGLESIA CATÓLICA, Y CONDENO TODO LO QUE SE APARTE DE ELLA.
HUYENDO DE LOS REFORMISTAS LLEGÓ A FRIBURGO, DONDE FUE MAGNÍFICAMENTE RECIBIDO.
SIN EMBARGO, EL ODIO CONTRA ÉL SE HABÍA DESATADO.
¡JA, JA, JA! ¡TOMA, ERASMO!
¡AQUÍ VA MI SALUDO, MAESTRO!

VIEJO Y ENFERMO, VIVÍA ENCERRADO, SINTIÉNDOSE ACECHADO POR SUS ENEMIGOS.
CORRÍA EL AÑO 1535 CUANDO LE COMUNICARON...
TOMÁS MORO FUE DECAPITADO POR PERMANECER FIEL A LA AUTORIDAD DEL PAPA.
¡OH, QUE DIOS ME LLEVE DE ESTE TORMENTOSO MUNDO!
A LOS 69 AÑOS REGRESÓ A BASILEA...
SUPERVISARÉ LA IMPRESIÓN DE MI ÚLTIMO LIBRO... Y ESPERARÉ LA MUERTE.
Y MURIÓ COMO UN JUSTO EN 1536.
"LEGO TODO LO QUE POSEO A LOS POBRES, VIEJOS Y ENFERMOS, ASÍ COMO A LOS JÓVENES QUE POR SU TALENTO PROMETIERAN LLEGAR A SER NOTABLES."
EN LAS CORTES EUROPEAS...
MAJESTAD... ¡HA FALLECIDO ERASMO DE ROTTERDAM!
DECÍS MAL... UN HOMBRE DE SU TALLA NO PUEDE MORIR. ERASMO COMBATIÓ LA VANIDAD, LA INTOLERANCIA Y LA GUERRA, Y DESDE HOY LO CONSAGRAMOS EL MÁS GRANDE HUMANISTA DEL RENACIMIENTO.
FIN

Elogio de la Locura

ERASMO, el gran humanista del siglo XVI, considerado como una de las inteligencias más profundas y vivaces que hayan existido, escribió un famosísimo *Elogio de la Locura*, en un libro del mismo título que está considerado como el más importante de su obra. En él criticó las costumbres de su tiempo y puso en jaque a reyes, emperadores y prelados. Nadie se salvó de su ironía, lo cual, ciertamente, le atrajo no pocos enemigos. Pero sabía defenderse, y viajando y escribiendo recorrió toda Europa recibiendo muestras de general estimación.

Respecto a su obra maestra, he aquí lo que dice un autorizado crítico:

"Erasmo, que en la *Educación de un Príncipe* expuso los deberes de un jefe de Estado, y en el *Manual del Cristiano* trazó el cuadro de la vida religiosa, en este *Elogio de la Locura* quiso, según él mismo dice, 'reproducir en forma festiva las ideas allí contenidas; advertir y no atacar; ser útil y no ofensivo; reformar las costumbres, y no escandalizar, y, en suma, seguir el consejo de Horacio, de decir la verdad riendo'.

"Con tales propósitos, pone en boca de la Locura un discurso en el cual ésta nos dice que es hija de Pluto, único padre de los dioses y de los hombres, que la hizo nacer de la más hermosa y graciosa de las ninfas, la *Juventud*. La criaron la *Embriaguez* y la *Ignorancia*, y son sus compañeras *Filaucia* (amor de sí mismo), la *Lisonja*, el *Olvido*, la *Pereza*, la *Voluptuosidad*, la *Ligereza*, la *Molicie*, *Como* (dios de los festines) y el *Sueño Letárgico*.

"Pasa luego el autor a enumerar las ventajas que proporciona la Locura y a explicar de qué modo se encuentra en todas partes... El encanto de los niños está en la atracción de la Locura, que quita el entendimiento; y nadie podrá soportar la penosa y cargante vejez si la Locura no fuese compasiva y, en cierto modo, volviese a la infancia a quienes se hallan al pie del sepulcro. Si los mortales rompiesen todo comercio con la Sabiduría y viviesen perfectamente con la Locura, no envejecerían jamás y gozarían alegremente de una juventud perpetua. Y, en realidad, eso es lo que hacen casi todos ellos, sea cual fuere su estado.

"Para demostrar sus postulados, Erasmo, con intencionada sátira, profundidad de idea y amenidad de concepto, pasa revista a los diversos placeres y ocupaciones de los humanos, en cuyo fondo rara vez deja de aparecer la Locura protectora. Así, vemos desfilar por las interesantes páginas del libro, después de los dioses mitológicos –todos locos–, la voluptuosidad, la gula, la amistad masculina y femenina (que, para subsistir, 'ha de cerrar los ojos a los defectos'), el amor propio, la sabiduría, el heroísmo guerrero, los alquimistas, los jugadores, los que se enorgullecen de noble origen, los artistas (predilectos esclavos del amor propio), los que se desviven por asuntos ajenos, los que de nada disfrutan por enriquecer a sus herederos, los gramáticos... los predicadores, los reyes y príncipes, los cortesanos... Todo el libro es un primor de ironía y sagaz observación."

Erasmo, en efecto, fue un literato distinguido y original, cuyas obras fueron escritas en latín. Escribió además numerosos ensayos refiriéndose a los problemas culturales de su época, muchas sátiras e infinidad de cartas, algunas de las cuales se han perdido.

Murió en 1536 en Besanzón. Afirmaron sus amigos y discípulos que ni un solo momento perdió la serenidad, no obstante saber que había llegado su última hora. Reunió a todos, y les estuvo dando consejos y dictando cartas hasta que expiró. El pueblo en masa acompañó sus restos, y todas las Universidades del Viejo Mundo se cubrieron de luto.

•

Adaptación Literaria: Julio Marín
Realización Artística: Carlos Nava
Portada: E. Velázquez M.

•

EN EL PRÓXIMO NÚMERO

LA LÁMPARA DE DAVY es el título que llegará a sus manos el mes entrante. Se trata de una interesante biografía ilustrada del eminente químico inglés Humphry Davy, inventor de la lámpara de seguridad que lleva su nombre, y gracias a la cual han salvado su vida millones de obreros que trabajan en las minas de carbón de piedra. LA LÁMPARA DE DAVY es el homenaje a un gran hombre que vivió a principios del siglo XIX, pero cuyo genio científico permanece en el recuerdo de la humanidad.

VIDAS ILUSTRES — Año V — Nº 60 — 1º de enero de 1961.—Director: Alfredo Cardona Peña.—Revista mensual.—© Copyright, 1960.—Derechos mundiales reservados.—Autorizada como correspondencia de 2ª clase en la Administración de Correos Nº 1, de México 1, D. F., el 28 de febrero de 1956.—$ 1.00 el ejemplar en la República Mexicana, Dls. 0.10 en el Extranjero.—Publicada por "Ediciones Recreativas, S. A.", de la "Organización Editorial Novaro", que la imprime en sus propios talleres.—Presidente: Luis Novaro.—Director de Ediciones: Lic. Rafael Ruiz Harrell.—Director de Producción: Rafael Renterío.—Donato Guerra Nº 9.—Tel. 21-55-60.—Apartado Postal 6999.—México 1, D. F.—Ventas y suscripciones: "DIPUSA", Donato Guerra Nº 9.—Apartado Postal 10223.—Tel. 21-68-37.—México 1, D. F.—Distribuidor para España: "Queromón Editores, S. A.", Narváez, 49, Madrid.—Reg. Nº 57 de la J. A. de P. I. de Madrid

REVISTA APROBADA POR LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

Editados sin fines de lucro, como una aportación a la enseñanza elemental

La Aritmética es una ciencia árida. Para aprenderla, muchos niños tienen dificultades... Presentarla en forma amena, divertida, será un acierto de

LECTURA PARA TODOS

Cuadernos Educativos.

Precio: $1.00 M.N. o Dls. 0.10

Con ellos, los pequeños tendrán facilidad para aprender esa difícil ciencia y, a la vez, disfrutarán de grato solaz.

Sociedad Editora América, S. A. · Novaro Editores-Impresores, S. A. · Ediciones Recreativas, S. A.

ORGANIZACIÓN EDITORIAL NOVARO, A. C.

México